

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique MERCEDES - BENZ	Type 1 9 2 8	Fiche d'homologation N° CM 3932 31
--------------------------------------------------------------	---------------------------------------	-----------------	---------------------------------------

Constructeur DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD
 Identification sur la plaquette du constructeur : "1928" (S = tracteur à sellette/ L = suspension air/ K = devant le No du châssis : "CH 621 ...-.-" (CH= seulement sur le châssis) (pont basculant) à droite, dans l'entrée
 Plaquette constructeur à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis "CM 422 ." à gauche, à l'arrière, latéralement sur le bloc (plaquette)
 Identification du moteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, 8952 Schlieren
 Importateur principal CH 621.016-1.4-645 891 (1928 / largeur 2300 mm / empattement 4800 mm)
 Véhicule homologué

Châssis	Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u>	Moteur	Marque <u>MERCEDES-BENZ</u> Type <u>CM 422</u>
Direction <u>mécanique, avec assistance hydraulique</u>	Transmission <u>mécanique synchronisée</u>	Construction <u>V</u>	Temps <u>4</u>
Nombre de vitesses <u>selon la boîte</u>	Frein de service <u>2 circuits chacun, à expansion interne, sur toutes roues, limiteur selon charge sur les roues AR</u>	Carburant <u>eau</u>	Position <u>avant</u>
Frein auxiliaire <u>circuits 1 + 2 du frein de service</u>	Frein d'arrêt <u>à ressort, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Refrédérissement <u>Refroidissement</u>	Nombre cylindres <u>8</u>
Ralentisseur <u>sur échappement, non progressif</u>	Contrôle 2 circuits <u>++</u>	Alésage <u>128</u>	Course <u>142</u>
		Cylindrée <u>14611</u>	CV-impôt <u>74,41</u>
		Puissance en kW <u>206 DIN</u>	à /min <u>2300</u>
		Bruit à l'arrêt <u>75</u> dB/A à /min <u>1725</u> *	
		Silencieux <u>2 = 775xØ 245 + 1025xØ 290</u> **	
		Mesure des gaz <u>ECS-24 / Bacharach 1,5</u>	
		Déparasitage <u>-</u>	

Carrosserie	<u>cabine avancée</u>	Poids	avant <u>4050</u>	arrière <u>2580</u>	total <u>6630</u>
Nombre de portes <u>2</u>	Indic. vitesse <u>tachygraphe</u>	Charge utile <u>(poids à vide du châssis expertisé)</u>			
Ceintures sécurité <u>-</u>	Rétroviseurs <u>gauche / droite</u>	Poids total <u>6500</u>			
Cale <u>§)</u>	Attelage <u>sur demande</u>	Garantie fabr. <u>11.00 R 20</u>			
Antivol <u>-</u>		Dimens. pneus <u>16 / 8,0</u>			
Nombre de places <u>§) t 2 - 6 av. 2 ou 3</u>	centre <u>-</u> ar <u>-</u>	Ply / bars <u>16 / 8,0</u>			
Dimensions <u>§)</u>	intérieur <u>-</u> extérieur <u>-</u>	Charge <u>6500</u>			
Longueur <u>2300/2470</u>	Empattements <u>xx)</u>	pour V max <u>105</u>			
Largeur <u>2950</u>	Essieu double av <u>2000</u> ar <u>1720</u>	Garantie poids remorquable avec frein <u>-</u>			
Hauteur <u>-</u>	Voie av <u>-</u> ar <u>-</u>	Garantie poids remorquable sans frein <u>-</u>			
Porte à faux lat. av <u>1400</u> ar <u>-</u>	Voies av <u>-</u> ar <u>-</u>	Garantie poids de l'ensemble <u>44000</u>			
	Braquage <u>g</u> d <u>-</u>	Poids remorquable teste <u>-</u>			
Distance volant - vers l'avant du véhicule <u>-</u>		Vitesse maximale selon le constructeur <u>77-128</u> km/h			
		Vitesse maximale testée <u>-</u> km/h			

Equipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR (E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Climoteurs	av 1	(E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadiopres	av -	ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E)
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	1/ combiné, à gauche	
Essuie-glace	2/ balais	
Avertisseurs	1/ Hella el 20005	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sallette	
Marque et type	MERCEDES-BENZ	1928
Homologation N°	CH 3932-31	
Carrosserie		
Places	total 2 à 6	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 74,41
Poids total	16000	Cylindrée 14611

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 33 km/h, M5, iA 4,20 = 87,0 dB/A (échappement horizontal)
85,5 dB/A (échappement vertical)
valable avec : boîte c.v. = ZF 5S-111CP avec ou sans GV 90/1; ZF 16S-112; FULLER RT 9509C; FULLER RT 9513;
iA = 4,20 / 4,64 / 5,22 / 5,94 : 1
- ***) Insonorisation : compartiment du moteur insonorisé; tôle d'absorption sous le moteur, remontant sur les côtés;
tôles d'absorption montées à demeure et écrans d'absorption montés dans les passages des roues avant;
pot d'échappement avant avec double manteau rempli de fibres minérales.
- +) Frein à ressorts : pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits;
desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- ++) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = 2 indicateurs sur les cylindres hydrauliques avec lampe-témoin séparée;
partie air comprimé = manomètre double + lampe-témoin.
- x) Variante de pneus : 12.00 R 20 18 PR AV 6630 (7,5) AR 12420 (8,0) V-max. 105 km/h
12 R 22,5 6500 (8,0) 11600 (8,0) 105 km/h
13 R 22,5 6740 (7,5) 12340 (8,0) 105 km/h
- Remarque : pour le poids des transports internationaux, faire attention à la dimension et la charge des
pneus arrière.
- xx) Empattements : 3200 / 3500 / 3800 / 4500 / 4800 / 5500 mm; l'importateur peut modifier l'empattement avec
l'autorisation du constructeur, de 3200 à 5500 mm de 100 en 100 mm.
- §) Les dimensions, le braquage, les poids, le nombre de places, l'équipement et la cale doivent être contrôlés à
l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés.
A noter dans le permis de circulation: (pour largeur dépassant 2300 mm)
122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur
est obligatoire.

• Lieu et date de l'homologation

Schlieren, 22.05.80 /
Frutigen, 05.06.80

Remplace FI du 22.05./05.06.80
25.04.86 - Gar. poids de l'ensemble SW

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

MERCEDES - BENZ

1 9 2 8

CH 3932 31

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.07.81 à Berne - Ad

Variante de silencieux: 2 pots = 1100x300x180 mm (valable pour le type 1928 K=basculant)

Mesures du bruit / conforme au 01.10.82

avec le véhicule en marche = 37,3 km/h, M6, iA 5,22 = 84,0 dB/A
(sortie de l'échappement horizontale)

37,3 km/h, M6, iA 5,22 = 82,5 dB/A
(sortie de l'échappement verticale)

Mesure à l'arrêt = 74,0 dB/A à 1725 t/min

valable avec la boîte c.v. ZF 5S - 111 GP + 90 GV/1
1A : 4,64 / 5,22 / 5,94 : 1

Insonorisation

- : - écrans d'absorption à gauche et à droite dans les passages des roues avant;
- écrans d'absorption à gauche et à droite du moteur;
- tôle d'absorption sous le moteur;
- ventilateur Visco à 8 pales, ϕ 600 mm;
- le dessous de la cabine insonorisé;
- tabliers caoutchouc dans les passages des roues avant;
- double manteau avec couche intermédiaire autour du pot.

Mesure de la fumée

: Bacharach 3,0 à 2450 t/min.

Voie arrière

: 1720 - 1810 mm varie selon les jantes et les pneus
(avec effet rétroactif).

Complément du 10.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur : "OM 422 ." (type = "OM 422 I")

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche 45° ou vers le haut ab) ac)

Silencieux : 2 pots, 750 x ϕ 280 mm

Sortie de l'échappement sur la gauche 45° ou vers le haut ab) ac) adl)

Variante de silencieux I : 2 pots, 1000 x ϕ 280 mm et: 750 x ϕ 240 mm

Insonorisation : - écrans d'absorption de chaque côté dans les passages des roues à l'avant;
- écrans d'absorption de chaque côté et sous le carter d'huile;
- le dessous de la cabine insonorisé;
- ventilateur Visco à 8 pales, ϕ 630 mm

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 1725 t/min. pour ab) ac)
74,0 dB/A à 1725 t/min. pour ab) ac) adl)

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions
Bacharach : 1,5

Complément du 26.07.83 à Berne - jak

A partir du No du châssis : CH 6215 057 000

Charge garantie sur l'essieu avant : 7000 kg

Camion ou tracteur
à sellette
(châssis)

MERCEDES-BENZ

1 9 2 8

CH 3932 31

Fiche complémentaire II.

Complément du 15.3.85 à Berne - lin

A partir du No du châssis: 5061500:

Frein de service: commande du système de freinage à air comprimé :
mécanique au lieu d'hydraulique

Camion ou
tracteur à sellette

MERCEDES - BENZ

divers

CH 3932 ³¹ ..

Fiche synoptique I

(Sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 01.06.83 à Berne - Gau/jak

Le dispositif de freinage des types de véhicules homologués sous les Nos suivants, peuvent sur demande être équipés d'un système d'antiblocage "ABS", composé d'éléments "WABCO" ou "BOSCH".

CH 3932 30	CH 3932 31	CH 3932 32	CH 3932 36	CH 3932 37	CH 3932 38	CH 3932 39
CH 3932 40	CH 3932 41	CH 3932 42	CH 3932 43	CH 3932 71	CH 3932 72	CH 3932 73
CH 3932 74	CH 3932 75	CH 3932 76	CH 3932 77	CH 3932 78	CH 3932 79	CH 3932 80
CH 3932 81						

Berne/Frutige, 17/18.05.83 - Gau